



CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO No. 51CT4890

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO III – **MODULO B** DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/426 SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

ON THE BASIS OF OUR VERIFICATIONS CARRIED OUT ACCORDING TO ANNEX III – **MODULE B** OF THE REGULATION (EU) 2016/426 WE HEREBY DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCTS:

CALDAIE A PAVIMENTO / FLOOR STANDING BOILERS

MODELLO / MODEL AY00-120

FABBRICANTE / MANUFACTURER

NOME / NAME ROBUR S.P.A.

INDIRIZZO / ADDRESS VIA PARIGI 4/6
24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG
IT - ITALY

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL REGOLAMENTO SUDDETTO

MEET THE REQUIREMENTS OF THE AFOREMENTIONED REGULATION

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO È RILASCIATO DA IMQ IN QUALITÀ DI ORGANISMO NOTIFICATO PER IL REGOLAMENTO (UE) 2016/426. IL NUMERO IDENTIFICATIVO DI IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

THIS EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE IS ISSUED BY IMQ AS NOTIFIED BODY FOR THE REGULATION (EU) 2016/426
IDENTIFICATION NUMBER OF IMQ S.P.A. AS NOTIFIED BODY IS: **0051**

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA CE SU I PRODOTTI A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ALLEGATO III (MODULO C2 o D o E o F) DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/426.

THIS EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ALLOWS THE CE MARKING ON THE PRODUCTS IF ONE OF THE CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES INDICATED IN ANNEX III (MODULES C2 or D or E or F) OF REGULATION (EU) 2016/426, IS SATISFIED.

QUESTO DOCUMENTO COMPRENDE 1 ALLEGATO

THIS DOCUMENT INCLUDES 1 ANNEX

PRIMA EMISSIONE: 2018/06/28

FIRST ISSUE

EMISSIONE CORRENTE: 2018/06/28

CURRENT ISSUE

EMISSIONE PRECEDENTE: ---

PREVIOUS ISSUE

DATA DI SCADENZA: 2028/06/27

EXPIRING DATE

[STEFANO FERRARI] *cosign*

B.U. PRODUCT CONFORMITY ASSESSMENT
CERTIFICATION MANAGER

Mod. 4295/2

Questo Certificato può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. Esso è soggetto alle condizioni generali e particolari di fornitura dei servizi di valutazione della conformità ai sensi delle Direttive comunitarie per le quali IMQ opera come Organismo Notificato.

This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. It is subject to the general and particular Rules for the provision of conformity assessment services under the EU Directives for which IMQ acts as Notified Body.



PRD N° 005 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

legato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-28

Emissione corrente / Current issue 2018-06-28

Emissione precedente / Previous issue

Prodotto | Product

Caldaiie a pavimento Floor standing boilers

Fabbricante | Manufacturer

ROBUR S.p.A.
VIA PARIGI 4/6
24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG
IT - Italy

Marchatura | Marking



CE

Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)

VIA PARIGI 4/6 24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG Italy

Norme

EN 15502-1:2012 + A1:2015
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

Standards

EN 15502-1:2012 + A1:2015
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

Rapporti | Test Reports

AG18-0025381-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tipo di installazione / Type of installation	B23P-B33-B53P-C13-C33-C43-C53-C63-C83
Temperatura max acqua / Max water temperature	80 °C
Pressione max acqua in riscaldamento / Max water pressure for heating	4 bar
Tensione nominale / Rated voltage	230 V
Grado protez. contro umidità e penetr.acqua / Degree of protection against moisture	IPX5D
Tipo di funzionamento / Type of working	Range Rated

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S0050T

Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica nominale / Nominal heat input	34,9 kW
Potenza termica nominale / Nominal heat output	34,4 kW
Portata termica ridotta / Minimum heat input	8 kW
Potenza termica ridotta / Minimum heat output	7,8 kW
Tipo di caldaia / Type of boiler	Condensazione / Condensing boiler

Ulteriori informazioni | Additional Information

La caldaia può essere installata sia all'interno sia all'esterno. / The boiler can be installed indoor and outdoor

Paesi di destinazione | Countries of destination

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pressures
ALBANIA/ALBANIA	AL	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ALBANIA/ALBANIA	AL	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar

legato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-28

Emissione corrente / Current issue 2018-06-28

Emissione precedente / Previous issue

AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I3P	G31=37mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I2E(S)	G20/G25=20/25mbar
BULGARIA/BULGARIA	BG	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
BULGARIA/BULGARIA	BG	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	I3B/P	G30/G31=30mbar
CROAZIA/CROATIA	HR	II2H3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar
CROAZIA/CROATIA	HR	II2H3P	G20=25mbar G31=37mbar
DANIMARCA/DENMARK	DK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA/ESTONIA	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLANDIA/FINLAND	FI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FRANCIA/FRANCE	FR	II2Esi3P	G20=20mbar G25=25mbar G31=37mbar
GERMANIA/GERMANY	DE	II2ELL3B/P	G20=20mbar G25=20mbar G30/G31=50mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
IRLANDA/IRELAND	IE	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ISLANDA/ICELAND	IS	I3P	G31=30mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
LETTONIA/LATVIA	LV	I2H	G20=20mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
LUSSEMBURGO/LUXEMBURG	LU	II2E3P	G20=20mbar G31=50mbar
MACEDONIA/REPUBLIC OF MACEDONIA	MK	II2H3P	G20=25mbar G31=37mbar
MACEDONIA/REPUBLIC OF MACEDONIA	MK	II2H3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar
MALTA/MALTA	MT	I3B/P	G30/G31=30mbar
MALTA/MALTA	MT	I3B	G30=30mbar
NORVEGIA/NORWAY	NO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
POLONIA/POLAND	PL	II2E3B/P	G20=20mbar G30/G31=37mbar

legato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
nnex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-28

Emissione corrente / Current issue 2018-06-28

Emissione precedente / Previous issue

POLONIA/POLAND	PL	II2ELwLs3B/P	G20=20mbar G27=20mbar G2.350=13mbar G30/G31=37mbar
POLONIA/POLAND	PL	II2ELwLs3P	G20=20mbar G2.350=13mbar G27=20mbar G31=37mbar
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3P	G20=25mbar G31=37mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SPAGNA/SPAIN	ES	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SVEZIA/SWEDEN	SE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
UNGHERIA/HUNGARY	HU	II2HS3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar G25.1=25mbar



POTVRZENÍ O TYPOVÉ ZKOUŠCE EU
ČÍSLO 51CT4890

Na základě našeho ověření provedeného v souladu s přílohou III – **Modul B**, Směrnice (EU) 2016/426 tímto potvrzujeme, že následující výrobky:

Stacionární kotle

Typ **AY00-120**

Výrobce: **ROBUR S.p.A.**

Sídlo: **VIA PARIGI 4/6**
 24040 ZINGONIA BG
 ITÁLIE

Splňují požadavky výše uvedené směrnice.

Toto potvrzení o typové zkoušce EU vydal IMQ, jakožto notifikovaný orgán pro směrnici (EU) 2016/426. Identifikační číslo IMQ S.p.A., jakožto notifikovaného orgánu je: **0051**

Toto potvrzení o typové zkoušce EU umožňuje značení výrobků označením CE, pokud je splněn jeden z postupů posouzení shody, uvedených v příloze III (moduly C2, D, E nebo F) směrnice (EU) 2016/426.

Tento dokument obsahuje 1 přílohu.

První vydání 28/06/2018

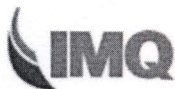
Nejnovější vydání 28/06/2018

Předchozí vydání -

Vypršení platnosti 27/06/2028

podpis nečitelný
STEFANO FERRARI
B.U.POSOUZENÍ SHODY VÝROBKŮ
MANAŽER CERTIFIKACE

Tento certifikát může být reprodukován pouze v úplném původním znění a bez jakýchkoliv změn. Podléhá obecným a specifickým pravidlům pro poskytování služeb posuzování shody dle směrnic EU, u kterých IMQ jedná jako notifikovaný orgán.



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

51CT4890

SN.S00141

Příloha k potvrzení o typové zkoušce ES/EU

První vydání
Nejnovější vydání
Předchozí vydání

28-06-2018
28-06-2018

Výrobek

Stacionární kotle

Výrobce

ROBUR S.p.A.
VIA PARIGI 4/6
24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG
ITÁLIE

Označení

CE

Vyrobeno v (umístění závodu)

VIA PARIGI 4/6 24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG ITÁLIE

Normy

EN 15502-1:2012 + A1:2015
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

Zkušební protokoly

AG18-0025381-01

Technické parametry

Typ instalace	B23P-B33-B53P-C13-C33-C43-C53-C63-C83
Max. teplota vody	80 °C
Max. tlak vody pro ohřev	4 bar
Jmenovité napětí	230 V
Stupeň ochrany proti vlhkosti	IPX5D
Typ chodu	jmenovitý rozsah

Výrobky (s údaji)

AR.S005OT	
Ochranná známka	ROBUR
Model	AY00-120
Jmenovitý tepelný příkon	34,9 kW
Jmenovitý tepelný výkon	34,4 kW
Minimální tepelný příkon	8 W
Minimální tepelný výkon	7,8 kW
Typ kotle	Kondenzační kotel

Doplňující informace

Kotel může být nainstalován ve vnitřních i venkovních prostorech.

Země určení			Tlak plynu / Napájecí tlak
Země určení	Kód	Kategorie	
ALBÁNIE	AL	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
ALBÁNIE	AL	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

51CT4890

SN.500141

28-06-2018
28-06-2018

Příloha k potvrzení o typové zkoušce ES/EU

První vydání
Nejnovejší vydání
Předchozí vydání

RAKOUSKO	AT	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 50 mbar
BELGIE	BE	I3P	G31 = 37 mbar
BELGIE	BE	I2E(S)	G20/G25 = 20/25 mbar
BULHARSKO	BG	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
BULHARSKO	BG	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
KYPR	CY	I3B/P	G30/G31 = 30 mbar
CHORVATSKO	HR	II2H3B/P	G20 = 25 mbar G30/G31 = 30 mbar
CHORVATSKO	HR	II2H3P	G20 = 25 mbar G31 = 37 mbar
DÁNSKO	DK	II2H3B/P	G20 = 20mbar G30/G31 = 30 mbar
ESTONSKO	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINSKO	FI	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
FRANCIE	FR	II2Esi3P	G20 = 20 mbar G25 = 25 mbar G31 = 37 mbar
NĚMECKO	DE	II2ELL3B/P	G20 = 20 mbar G25 = 20 mbar G30/G31 = 50 mbar
ŘECKO	GR	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
IRSKO	IE	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
ISLAND	IS	I3P	G31 = 30 mbar
ITÁLIE	IT	II2H3+	G20 = 20 mbar G30/G31 = 28-30/37 mbar
LOTYŠSKO	LV	I2H	G20 = 20 mbar
LITVA	LT	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
LITVA	LT	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
LUCEMBURSKO	LU	II2E3P	G20 = 20mbar G31 = 50 mbar
MAKEDONIE	MK	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
MAKEDONIE	MK	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
MALTA	MT	I3B/P	G30/G31 = 30 mbar
MALTA	MT	I3B	G30 = 30 mbar



IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

51CT4890

SN.S00141

28-06-2018

28-06-2018

Příloha k potvrzení o typové zkoušce ES/EU

NORSKO	NO	II2H3B/P	První vydání Nejnovejší vydání Předchozí vydání G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
POLSKO	PL	II2E3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 37 mbar
POLSKO	PL	II2ELwLs3B/P	G20 = 20 mbar G27 = 20 mbar G2.350 = 13 mbar G30/G31 = 37 mbar
POLSKO	PL	II2ELwLs3P	G20 = 20 mbar G2.350 = 13 mbar G27 = 20 mbar G31 = 37 mbar
PORTUGALSKO	PT	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37mbar
VELKÁ BRITÁNIE	GB	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
ČESKÁ REPUBLIKA	CZ	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
ČESKÁ REPUBLIKA	CZ	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
RUMUNSKO	RO	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
RUMUNSKO	RO	II2H3B/P	G20 = 25 mbar G30/G31 = 30 mbar
SLOVENSKO	SK	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
SLOVENSKO	SK	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
SLOVINSKO	SI	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
SLOVINSKO	SI	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37 mbar
ŠPANĚLSKO	ES	II2H3P	G20 = 20 mbar G31 = 37mbar
ŠVÉDSKO	SE	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 50 mbar
ŠVÝCARSKO	CH	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
TURECKO	TR	II2H3B/P	G20 = 20 mbar G30/G31 = 30 mbar
MAĎARSKO	HU	II2HS3B/P	G20 = 25 mbar G30/G31 = 30 mbar G25.1 = 25 mbar

Tlumočnická doložka

Tlumočnický úkon jsem podala jako tlumočnice jazyka německého a anglického, jmenovaná Krajským soudem v Brně rozhodnutím č. 265 ze dne 16. 4. 1986. Text překladu souhlasí s textem originálu.

Tlumočnický úkon je zapsán pod č. 3281 /2018 tlumočnického deníku.

PhDr. Mgr. Mona Nechvátalová
Hatě 25, 621 00 Brno

V Brně, dne 6. 11. 2018



